

# Table des Annales de l'IAL de 2002 à 2019

Tome 133-134 (2002-2003)

MULLER, Jean-Claude

Tables systématiques et index analytique des Annales et des Bulletins trimestriels édités par l'Institut Archéologique du Luxembourg à Arlon de 1847 à 2003 pp. 1-400

---

## *Tome 135 (2004)*

---

MORIS, Stéphanie

L'Apocalypse de Bourcy : un cycle pictural du XVIe siècle. *A.I.A.L.* 135 (2004), p. 3-37.

MULLER, Jean-Claude

Les monuments funéraires de Bernard d'Enscherange et d'Anne de Hondelange identifiés à Ell. *A.I.A.L.* 135 (2004), p. 38-44

DUQUENNE, Xavier

L'hôpital de Bouillon de 1768 par l'architecte Dewez. *A.I.A.L.* 135 (2004), p. 45-52.

KELECOM, Jean

Le registre d'observations cliniques du Frère pharmacien d'Orval 1764-1781. *A.I.A.L.* 135 (2004), p. 53-166.

GOBIN, Marjorie

La bienfaisance exercée par l'Abbaye d'Orval dans la seconde moitié du XVIIIe siècle. *A.I.A.L.* 135 (2004), p. 167-208.

DÉOME, Gustave & HANNICK, Pierre & LEJEUNE, Louis

Le livre de raison de Gustave Déome (1826-1904) de Nivelet. *A.I.A.L.* 135 (2004), p. 209-244.

DELHEZ, Jean-Claude

Le combat franco-allemand du 20 août 1914 à Longlier : son incidence sur la bataille des frontières. *A.I.A.L.* 135 (2004), p. 246-320.

---

## *Tome 136 (2005)*

---

PIERRET, Philippe

Le "Carré Juif" du cimetière communal d'Arlon : première partie : 1856-1900. *A.I.A.L.* 136 (2005), p. 5-164.

PIERRET, Philippe

Les *mappoth* de la communauté juive d'Arlon : inventaire d'un patrimoine textile exceptionnel. *A.I.A.L.* 136 (2005), p. 165-239.

HANNICK, Pierre & MULLER, Jean-Claude

Juifs de passage dans les duchés de Luxembourg et de Bouillon, avant leur émancipation en 1808. *A.I.A.L.* 136 (2005), p. 242-254.

EMMEL, Fernand & MULLER, Jean-Claude

Le registre de prise de noms des Juifs de Luxembourg (*département des Forêts*) en 1808. Édition en fac-similé de l'original conservé aux Archives de la Ville de Luxembourg. *A.I.A.L.* 136 (2005), p. 255-286.

MATHIEU, Paul

L'ancien cimetière de Guerlange. *A.I.A.L.* 136 (2005), p. 287-336.

---

*Tome 137 (2006)*

---

KIESEL, Frédéric & MATHIEU, Paul

Le diable et les joueurs de cartes. Contes, légendes et croyances dans la région d'Arlon, Martelange, Messancy et Aubange. *A.I.A.L.* 137 (2006), p. 3-144.

LEPAGE, Dominique

Les francs-hommes de la terre d'Étalle (1260-1613) : des hommes de fief en marge de la noblesse à la formation d'une "classe" de sujets au mode de vie roturier. *A.I.A.L.* 137 (2006), p. 145-279.

---

*Tome 138-139 (2007-2008)*

---

LEPAGE, Dominique

Clans et lignages entre Semois et Chiers (IXe-XIIIe siècle) : aux origines des seigneuries et des comtés de Chiny, d'Arlon et de Longwy. *A.I.A.L.* 138-139 (2007-2008), p. 6-196.

SCHMITZ, Max

Encore une charte de l'abbaye de Saint-Hubert (XIIIe siècle) perdue et retrouvée. *A.I.A.L.* 138-139 (2007-2008), p. 197-204.

DUBRU, Michel & MOUREAU, André

Le relevé des fiefs de la baronnie d'Houffalize par Jean de RETTIGNY (1512). *A.I.A.L.* 138-139 (2007-2008), p. 205-352.

CHARLES, Marie-Cécile

La charte d'affranchissement de Fontenoille (1270). *A.I.A.L.* 138-139 (2007-2008), p. 353-364.

TRIFFAUX, Jean-Marie

Les comtes de Provence et d'Artois, frères de Louis XVI, réfugiés à Arlon en même temps que Goethe. *A.I.A.L.* 138-139 (2007-2008), p. 365-372.

MOÏS, Christian

Albert Jamot (1808-1874), architecte de première classe en province de Luxembourg. *A.I.A.L.* 138-139 (2007-2008), p. 374-483.

KELECOM, Jean

Le destin transfrontalier du médecin luxembourgeois Jean-Joseph Molitor (1805-1902). *A.I.A.L.* 138-139 (2007-2008), p. 486-527.

---

*Tomes 140-141 (2009-2010)*

---

La visite ecclésiastique des 72 paroisses de la chrétienté de Bastogne par Jean de Herlental en 1693. Texte établi par André Deblon (†), Pierre Hannick & Jean-Claude Muller ; introduction et commentaires par Christian et Julie Dury en collaboration avec Jean-Claude Muller. *A.I.A.L.* 140-141 (2009-2010), 320 pp.

---

*Tome 142 (2011)*

---

COLLING, David

Nouveaux éclairages sur "L'Officier assistant à un sacrifice" et l'autel romain de Messancy, à travers la correspondance entre Joseph Bidez et Franz. *A.I.A.L.* 142 (2011), p. 5-22.

CLÉRIN, Hélène

Le mausolée de Vervicius et Vervicia du Musée archéologique d'Arlon : étude et tentative de mise en contexte de son ensemble iconologique. *A.I.A.L.* 142 (2011), p. 23-82.

COLLING, David

La statuette d'Intarabus de Foy-Noville : un exemple d'une vaine tentative d'acquisition du Musée du Cinquantenaire de Bruxelles à la fin du XIXe siècle, à la lumière de la correspondance entre Léon Parmentier et Franz Cumont. *A.I.A.L.* 142 (2011), p. 83-89.

MULLER, Jean-Claude

La tête en marbre du Musée Archéologique d'Arlon : une nouvelle hypothèse sur l'identité du personnage à la chevelure *calamistratus*. *A.I.A.L.* 142 (2011), p. 90-94.

NILLES, Philippe

Etude sur la vie religieuse dans le doyenné d'Arlon, d'après les procès-verbaux des visites pastorales de Mgr Jean-Nicolas de Hontheim (1753-1773). *A.I.A.L.* 142 (2011), p. 95-199.

---

*Tome 143 (2012)*

*La Révolution française, le directoire et l'Empire vécus au département des Forêts*

---

Pierre HANNICK :

La présence du Suédois Axel Fersen à Arlon, en 1791, son rôle dans la fuite de Varennes et la contre-révolution. *A.I.A.L.* 143 (2012), p. 5-10.

Jean MALGET :

Pierre-Joseph PERREAU (1722 – 1805) : L'odyssée d'un évêque français à la fin du XVIIIe siècle le mène à Luxembourg. *A.I.A.L.* 143 (2012), p. 11-33.

Jean-Claude MULLER :

Goethe au pays des Trois-Frontières (15 octobre 1792). *A.I.A.L.* 143 (2012), p. 34-40.

Jean-Claude MULLER :

Le journal de campagne du général PAILLARD (avril à octobre 1794). *A.I.A.L.* 143 (2012), p. 41-54.

Fernand G. EMMEL :

À propos des félicitations du magistrat de Luxembourg au général HATRY – Considérations critiques autour d'un document réputé authentique. *A.I.A.L.* 143 (2012), p. 55-64.

Pierre HANNICK :

L'insurrection de l'an IV dans le département des Forêts. *A.I.A.L.* 143 (2012), p. 65-70.

Alex CARMES :

Les images de Jacques KLEIN, d'Arsdorf, illustrant la « *Klëppelkrich* » (guerre des gourdins). *A.I.A.L.* 143 (2012), p. 71-82.

David KIRT :

Johann Jacob Haan et les inventaires d'archives des institutions supprimées du département des Forêts (1796). *A.I.A.L.* 143 (2012), p. 83-91.

Wolfgang Hans STEIN

Nationalisierte Säkularisationen – Die Entstehung von Archiven, Bibliotheken und Museen zwischen Maas und Rhein im Kontext der Missionen der französischen Archiv- und Bibliothekskommissare Camus und Maugérard 1802-1804. *A.I.A.L.* 143 (2012), p. 93-132.

Philippe NILLES :

Le tribunal criminel du département des Forêts (1795-1811). *A.I.A.L.* 143 (2012), p. 133-173.

Jean-Claude MULLER :

Le grand-duché de Luxembourg de 1815, un pays bilingue. La création du *Mémorial* et une prise de position du gouverneur WILLMAR contre le néerlandais. *A.I.A.L.* 143 (2012), p. 175-183.

Christian MOÏS :

Les jeunes années de Jean-Baptiste Nothomb : de Messancy à Bruxelles (1805-1830). *A.I.A.L.* 143 (2012), p. 184-202.

Jean-Claude MULLER :

La Révolution Française, le Directoire, le Consulat et l'Empire vécus au Luxembourg (« département des Forêts ») – Bibliographie systématique autour du 'département des Forêts' et de la guerre des Gourdins ('*Klëppelkrich*'). *A.I.A.L.* 143 (2012), p. 211-248.

---

*Tome 144 (2013)*

---

YANDE, Roland

Le remplacement des conscrits de l'arrondissement de Neufchâteau au département des Forêts durant la période 1798-1814. *A.I.A.L.* 144 (2013), 192 pp.

---

*Tome 145 (2014)*

---

*La Première Guerre mondiale et ses séquelles en Luxembourg*

---

MULLER, Jean-Claude

Edition du récit de guerre du soldat français Omar PRIALE, du 83<sup>e</sup> régiment d'infanterie (août-septembre 1914). *A.I.A.L.* 145 (2014), p. 5-54.

HOSSEY, Guido

Prisonniers de guerre et déportés en Allemagne (1914-1918) : le camp de Soltau. *A.I.A.L.* 145 (2014), p. 55-124.

HOSSEY, Guido, & CLAUDY, Octave & TIHANGE, Jean-Pierre

Le camp de Guben : soldats et prisonniers de guerre et civils déportés. *A.I.A.L.* 145 (2014), p. 125-163.

THEIS, Eugène & MOÏS, Christian

Péripéties de notre déportation en Allemagne. *A.I.A.L.* 145 (2014), p. 164-169.

COLLING, David

La bienfaisance de Charles GASPARD. *A.I.A.L.* 145 (2014), p. 171-178.

BOST, Mélanie

La justice dans la province de Luxembourg pendant la première guerre mondiale : une illustration de l'impact de l'occupation allemande sur la vie judiciaire dans des arrondissements ruraux. *A.I.A.L.* 145 (2014), p. 179-196.

LEFÈVRE, Jean-Luc

Dix ans de galère : la reconstruction des villages sinistrés dans la province de Luxembourg suite à la première guerre mondiale. *A.I.A.L.* 145 (2014), p. 197-208.

KIRSCH, Maud & MULLER, Jean-Claude

Bibliographie des livres et articles concernant la guerre 1914-1918 en province de Luxembourg ainsi qu'au Grand-Duché de Luxembourg. *A.I.A.L.* 145 (2014), p. 209-243.

COLLING, David

"Arlon 1914-1918" : l'occupation du Sud-Luxembourg durant la première guerre mondiale : Exposition au Musée Gaspar du 1er mai au 19 décembre 2014. *A.I.A.L.* 145 (2014), p. 244-263

---

*Tome 146 (2015)*

*Les Capucins en Luxembourg*

---

COLLING, David & MULLER, Jean-Claude

Bibliographie capucine de référence. *A.I.A.L.* 146 (2015), p. 6-12.

COLLING, David & MULLER, Jean-Claude

Traces de la présence capucine au Luxembourg d'Ancien Régime. *A.I.A.L.* 146 (2015), p. 13-40.

VAN REYN, Geert

Capuchins in the Duchy of Luxembourg. *A.I.A.L.* 146 (2015), p. 41-86.

COLLING, David

Présence capucine luxembourgeoise en Amérique française au XVIII<sup>e</sup> siècle. *A.I.A.L.* 146 (2015), p. 87-106.

MULLER, Jean-Claude

Gens "de sac et de corde" : deux récits de voyage méconnus de Capucins luxembourgeois. *A.I.A.L.* 146 (2015), p. 106-110.

MULLER, Jean-Claude

Les rescapés du grand naufrage : ce qui subsiste des archives et des bibliothèques des Capucins luxembourgeois. *A.I.A.L.* 146 (2015), p. 111-126

CARÊME, Henri

Etude historique sur la légende de saint Donat de Münstereifel. *A.I.A.L.* 146 (2015), p. 127-

141.

WÉRY, Pascale

La montée royale à Arlon : un escalier vers le ciel. *A.I.A.L.* 146 (2015), p. 142-149.

CARÊME, Henri

La peinture murale de l'église Saint-Donat d'Arlon, de sa création à aujourd'hui. *A.I.A.L.* 146 (2015), p. 150-168.

COLLING, David & ZEIPPEN Laetitia

Un adolescent foudroyé à Arlon en pleine messe en l'honneur de Saint-Donat d'Arlon (1839). *A.I.A.L.* 146 (2015), p. 168-176.

CARÊME, Henri

Catalogue de l'exposition "Les Capucins en Luxembourg (1616-1796) ». *A.I.A.L.* 146 (2015), p. 177-231.

---

*Tome 147 (2016)*

*Mélanges d'Histoire de l'Art*

---

Jean-Claude MULLER : Le fragment au lion de la tombe d'Henri le Blondel à Clairefontaine. *A.I.A.L.* 147 (2016), p. 5-32.

Jean-Marie YANTE : La croix de franchises de Musson. *A.I.A.L.* 147 (2016), p. 33-44.

Paul MATHIEU : Le gisant de Catherine de Schiffeldingen dans l'ancien cimetière de Guerlange. *A.I.A.L.* 147 (2016), p. 45-60.

Jean-Claude MULLER : La Charité romaine (*Caritas romana*), un thème iconographique hérité de l'antiquité et sa déclinaison régionale. *A.I.A.L.* 147 (2016), p. 61-74.

Michel DUBRU : Le château de Houffalize avant sa destruction en 1692 selon deux dessins inédits de la collection Gaignières. *A.I.A.L.* 147 (2016), p. 75-92.

Isabelle BERNARD-LESCEUX : La chapelle du Kahlenberg (Beckerich) : quelques réflexions et dernier état des recherches. *A.I.A.L.* 147 (2016), p. 93-122.

Émilie GUILLAUME & Pascale WÉRY : Le retable de Fisenne au Musée Gaspar – sa place dans l'art anversois des années 1520. *A.I.A.L.* 147 (2016), p. 123-154.

Jean-Claude MULLER : Essai de reconstitution comparative du cycle des sept sacrements du retable de Fisenne. *A.I.A.L.* 147 (2016), p. 155-162.

Jean-Claude MULLER : Trois portraits de prélats 'luxembourgeois' MONTGAILLARD, SPIRLET, de HONTHEIM. *A.I.A.L.* 147 (2016), p. 163-190.

Henri CARÊME : L'énigme de l'origine du sculpteur bastognard Jean-Georges SCHOLTUS (1681-1745) résolue enfin. *A.I.A.L.* 147 (2016), p. 191-198.

Marie-France JACOBS (†) : La carrière belgo-lorraine des peintres COLLET d'Halanzky. *A.I.A.L.* 147 (2016), p.199-218.

Patricia L'HÔTE : Bio-Bibliographie de Marie-France JACOBS. *A.I.A.L.* 147 (2016), p. 219-231.

Henri CARÊME : Brève notice biographique de Jean-Pierre HUTTERT (1688-1753), peintre et sculpteur arlonais. *A.I.A.L.* 147 (2016), p. 233-240.

Jean-Claude MULLER : La croix du maître-tailleur de pierres tyrolien Jean-Georges BEYSER, propriété de l'IAL, et son contexte d'origine vers 1735-1740. *A.I.A.L.* 147 (2016), p. 241-261.

Jean-Claude MULLER : L'origine silésienne et l'inventaire après décès de l'artiste Jean-Georges WEISER (XVIIIe siècle). *A.I.A.L.* 147 (2016), p. 262-296.

Jean-Claude MULLER : Pierre-Joseph REDOUTÉ, de Saint-Hubert, représenté ensemble avec d'illustres artistes contemporains en 1798. *A.I.A.L.* 147 (2016), p. 297-304.

Jean-Claude MULLER : Frère Abraham d'Orval (1741-1809), son ami luxembourgeois P.A.Cyprien MERJAI et son élève trévirois, Johann-Anton RAMBOUX (1790 – 1866). *A.I.A.L.* 147 (2016), p. 305-336.

Frank WILHELM : À propos d'une cafetière en faïence au décor dit « Saxe » conservée au Musée Gaspar à Arlon. *A.I.A.L.* 147 (2016), p. 337-354.

Paul MATHIEU : La chapelle de l'ancien cimetière d'Arlon. *A.I.A.L.* 147 (2016), p. 355-365.

Henri CARÊME : Étude descriptive et historique de la chapelle Notre-Dame de Lourdes de Hondelange. *A.I.A.L.* 147 (2016), p. 366-383.

---

*Tome 148 (2017)*

*Mélanges d'archéologie luxembourgeoise*

---

Denis HENROTAY

(en collaboration avec Marie-Thérèse et Georges RAEPSAET et Jean-Claude MULLER)

Nouveaux graffiti découverts dans d'anciennes habitations gallo-romaines à Arlon en 2013-2014. *A.I.A.L.* 148 (2017), p. 5–27.

Gabrielle KREMER & Christine RUPPERT. *A.I.A.L.* 148 (2017), p. 29– 41

Les monuments funéraires de la *civitas Treverorum* (partie occidentale)

Gabrielle KREMER : Un projet de recherche transfrontalier international. *A.I.A.L.* 148 (2017), p. 29–32.

Christine RUPPERT : Tombeaux monumentaux d'Arlon/*Orolaunum vicus*. *A.I.A.L.* 148 (2017), p. 33– 41.



Nicolas PARIDAENS : Le socle de Foy (commune de Bastogne, (B) ) : une « tirelire religieuse » dédiée à Intarabus ? *A.I.A.L.* 148 (2017), p. 43– 53.

Nicolas MEUNIER : Des instruments de pêche originaux : les nasses en céramique. *A.I.A.L.* 148 (2017), p. 55-75.

Nicolas MEUNIER & Denis HENROTAY : Un atelier de potier spécialisé dans la production de cruches au IIIe siècle à Arlon. *A.I.A.L.* 148 (2017), p. 77-99.

Denis HENROTAY & Nicolas MEUNIER

Mise au jour d'une petite exploitation rurale gallo-romaine à Arlon/Heinsch. *A.I.A.L.* 148 (2017), p. 100-126.

Eric GOEMAERE : Description macroscopique des échantillons des pierres de construction. *A.I.A.L.* 148 (2017), p. 122.

Élise DELAUNOIS : Étude archéozoologique. *A.I.A.L.* 148 (2017), p. 123-124.

Denis HENROTAY & Chantal FONTAINE-HODIAMONT & Helena WOUTERS

L'atelier de verrier d'Anlier et le travail du verre rouge, XIIIe siècle – Nouvel examen du matériel archéologique. *A.I.A.L.* 148 (2017), p. 127-182.

Allain GUILLOT & Chantal FONTAINE-HODIAMONT

Le motif aux losanges inscrits – Réalisation d'un gobelet soufflé-moulé par l'*Atelier des Verriers* d'Issigeac. *A.I.A.L.* 148 (2017), p. 183-196.

Jean-Claude MULLER : Une inscription d'Arlon, relevée par le jésuite Alexandre WILTHEIM EN 1671, à la base de l'étymologie du nom des Bretons. *A.I.A.L.* 148 (2017), p. 197-201.

Denis HENROTAY & Jean-Claude MULLER : Trois monuments funéraires retrouvent enfin un lieu d'exposition. *A.I.A.L.* 148 (2017), p. 202-207.

---

*Tomes 149-150 (2018-2019)*

*Colloque humanistes régionaux entre Rhin, Meuse et Moselle*

---

Jean-Claude MULLER : Les familles Busleyden et alliées (XVe - XVIIe siècles) – Généalogie et héraldique, représentations et mécénat. *A.I.A.L.* 149-150 (2018-2019), p. 9-30.

Jean-Marie YANTE : Des Luxembourgeois au service du prince : la constellation Busleyden. *A.I.A.L.* 149-150 (2018-2019), p. 31-50.

Dirk SACRÉ : Hiëronymus van Busleyden (ca. 1470 - 1517) en de Latijnse muze. *A.I.A.L.* 149-150 (2018-2019), p. 51-92.

Gilbert TOURNOY : Nouvelles recherches sur les livres de Jérôme de Busleyden et de la bibliothèque du Collège des Trois Langues à Louvain. *A.I.A.L.* 149-150 (2018-2019), p. 93-134.

Xander FEYS & Christophe GEUDENS & Raf VAN ROOY : At the Cradle of Greek Studies in the Low Countries – A Sketch of their Dawn and Immediate Impact in Louvain (ca. 1500–1550). *A.I.A.L.* 149-150 (2018-2019), p. 135-163.

Michael EMBACH : Der Klosterhumanist Johannes Trithemius (1462 - 1516) – Abt, Gelehrter und Bibliomane. *A.I.A.L.* 149-150 (2018-2019), p. 167-191.

Jean-Claude MULLER : Ludolf von Enscheringen (ca 1444 - 1504) – un parcours d’humaniste entre Echternach, Erfurt, Rome et Trèves. *A.I.A.L.* 149-150 (2018-2019), p. 193-206.

Peter WALTER : Die Eröffnungsrede des Petrus Mosellanus zur eipziger Disputation (1519). *A.I.A.L.* 149-150 (2018-2019), p. 207-222.

Wilfried HESS : Petrus Mosellanus: „*I had a dream*”. *A.I.A.L.* 149-150 (2018-2019), p. 223-231.

Lydia KEILEN : Janus Corycius et les *Coryciana* (1524) – Un Luxembourgeois à Rome et « son » œuvre. *A.I.A.L.* 149-150 (2018-2019), p. 233-268.

Laurent NAAS : À la découverte d’un humaniste à travers sa correspondance : Examen de la lettre du vice-chancelier d’empire Matthias von Held à Beatus Rhenanus de Sélestat (14 septembre 1535). *A.I.A.L.* 149-150 (2018-2019), p. 269-294.

Jean-Claude MULLER : Nouveaux documents concernant le Vice-Chancelier de l’Empire Matthias von Held(t), originaire d’Arlon, et sa famille. *A.I.A.L.* 149-150 (2018-2019), p. 295-322.

Severin KOSTER : Matthias Agricicus: (1545 – 1613) Ein Blick auf seine Lyrik. *A.I.A.L.* 149-150 (2018-2019), p. 323-344.

Jan PAPY : Nicolas Vernulaeus : art oratoire et pédagogie humaniste à l’Université de Louvain. *A.I.A.L.* 149-150 (2018-2019), p. 345-359.

Max SCHMITZ : ‘ CARMINIBUS VATES VIVUNT ’ : analyse d’épigrammes à Juan Páez de Castro. *A.I.A.L.* 149-150 (2018-2019), p. 361-380.